

脾胃论卷上

脾胃虚实传变论

【提要】

本篇概述了脾胃为后天之本，是供给全身各脏腑组织器官物质营养的源泉。论证了脾胃病的发病机理及虚实相互转化的关系，强调“人以胃气为本”的重要性。阐明无论劳倦伤脾而及于胃，饮食伤胃而及于脾，都是脾胃先虚的病理反映，有虚实传变，都应调治脾胃为本，这是东垣创立“脾胃学说”的中心思想。

【原文】

《五脏别论》云：胃、大肠、小肠、三焦、膀胱，此五者，天气之所生也，其气象天，故泻而不藏，此受五脏浊气^②，名曰传化之府^③，此不能久留，输泻者也。所谓五脏者，藏精气^④而不泻也，故满而不能实^⑤；六腑者，传化物而不藏，故实而不能满^⑥。所以然者，水谷^⑦入口，则胃实而肠虚，食下，则肠实而胃虚，故曰实而不满，满而不实也。

《阴阳应象大论》云：谷气^⑧通于脾。六经为川^⑨，肠胃为海^⑩，九窍^⑪为水注之气。九窍者，五脏主之。五脏皆得胃气，乃能通利。《通评虚实论》云：头痛耳鸣，九窍不利，肠胃之所生也。胃气一虚，耳目口鼻，俱为之病。《经脉别论》云：“食气入胃，散精于肝，淫气^⑫于筋。食气入胃，浊气^⑬归心，淫精于脉。脉气流经，经气归于肺，肺朝百脉，输精于皮毛。毛脉^⑭合精，行气于腑^⑮，腑精神明，留于四肢，气归于权衡^⑯，权衡以平，气口^⑰成寸，以决死生。饮归于胃，游溢^⑱精气，上输于脾。脾气散精，上归于肺，通调水道，下输膀胱，水精四布，五经并行，合于四时五脏阴阳，揆度^⑲以为常也。又云^⑳：阴之所生，本于五味^㉑；阴之五官，伤在五味。至于五味，口嗜而欲食之，必自裁制，勿使过焉，过则伤其正也。谨和五味，骨正^㉒筋柔，气血以流，腠理^㉓以密，如是则骨气以精^㉔，谨道如法^㉕，长有天命^㉖。《平人氣象论》云：人以水谷为本，故人绝水谷则死，脉无胃气亦死，所谓无胃气者，非^㉗肝不弦^㉘，肾不石^㉙也。历观诸篇而参考之，则元气之充足，皆由脾胃之气无所伤，而后能滋养元气；若胃气之本虚，饮食自倍^㉚，则脾胃之气所伤，而元气亦不能充，而诸病之所由生也。

【注释】

天气之所生：指胃、大肠、小肠、三焦、膀胱五腑的“传化”、

“输泻”功能，像天气下降雨露一样，故称天气之所生。

浊气：指体内营养物质分解的产物。

传化之府：唐·王冰注：“言水谷入已，糟粕变化而泻出，不能久久留住于中，但当化已输泻令去而已，传化诸物，故曰传化之府。”

精气：指体内吸收的精微物质，即营养成分。

满而不能实：指五脏贮藏的都是精气，而不是水谷和废料。满，指精气盈满；实，指水谷充实。

⑥实而不能满：指六腑传化物而不藏的意思。

⑦水谷：即饮食物质。

⑧谷气：即指山谷之气。谷，指两山间流水之道。吴昆注：“山谷之气，土气也，是谓山岚障气。脾土其类也，故谷气通于脾。”

⑨川：河流。六经之气血，流而不息，故为人之川。

⑩海：即容量大的意思。吴昆注：“肠胃无所不受，若海之无所不容。”

⑪九窍：指两眼、两耳、两鼻孔、口、肛门、尿道口。

⑫淫气：淫，这里作滋养解释；气，指谷食之精气。

⑬浊气：指谷气中的浓稠部分。

⑭毛脉合精：即气血相合。

⑮行气于腑：即精气行于血脉之中的意思。腑：指大的经脉。

⑯权衡：即平衡的意思。

⑰气口：即手太阴肺经的寸口。

⑱游溢：即涌溢，是精气满溢的意思。

⑲揆度：度量的意思。

⑳又云：引文出《素问·生气通天论》与《素问·经脉别论》无关，曰“又云”误。

㉑五味：即辛、苦、甜、酸、咸。

㉒骨正：骨骼正直。清·高士宗：“五味和，则肾主之骨以正。”

㉓腠理：指汗孔。

②④骨气以精：意指骨气都受到五味精华的滋养而正常。精：作正常解。

②⑤谨道如法：即遵照规律的意思。

②⑥天命：天赋的寿命。

②⑦非：《素问·平人氣象论》无。

②⑧肝不弦：弦为肝脉，肝旺于春，春季不显弦脉，叫肝不弦。

②⑨肾不石：石，即沉脉，肾气旺于冬，冬季脉不沉叫肾不石。

②⑩饮食自倍：即饮食过量的意思。

【语译】

《素问·五脏别论》中说：胃、大肠、小肠、三焦、膀胱，这五种器官是禀承天气而生的，它们的作用像天的运行一样，所以主传泻而不主贮藏，这些器官受纳五脏的浊气，因名为“传化之府”，这是因为它们受纳水谷浊气之后，不能长久停留，要在一定时间内，把精华输送到五脏，把糟粕泻出体外的。我们所说的五脏，是贮藏精气而不传泻水谷的，所以它常常精气充满，而不像肠胃那样，没有水谷充实。六腑是传导，消化饮食物，而不贮藏精气的，所以它虽常常有水谷充实，而不像五脏一样贮藏的都是精气。这个道理，是因为水谷入口以后，胃中虽实而肠中是空虚的，饮食物至胃向下推移，则肠中变实而胃中是空虚的。所以说，六腑是“实而不满”，五腑是“满而不实”的。《阴阳应象大论》说，脾为胃以行津液，像水流注溪谷一样，六经犹如河流，肠胃犹如大海，上下九窍以水泽之气贯注。因为肝开窍于目，肺开窍于鼻，脾开窍于口，肾开窍于耳及二阴，“心为五腑主”，与各窍都有密切的关系。九窍既属五脏，又必须依赖胃气旺盛才能增进饮食，输布精气，五脏得养，九窍九能通利。《素问·通评虚实论》中说：“头痛耳鸣，九窍不

利，是肠胃的病变所引起的。因为胃气亏虚、营养不足以供给五脏的需要，所以九窍也会出现各种病证。《素问·经脉别论》说，食物入胃后，经过消化把一部分精微输散到肝脏，浸淫溢满的精气滋养于筋。食物进入胃中，另一部分浓厚的精气，注入于心，浸淫的精气输送到血脉。血气流行于经脉里，沿着经脉又流归于肺，肺又送到全身百脉之中，把精气输送到皮毛，皮毛和经脉的精气会合，仍还流归入于脉。脉中精气这样正常运行而不乱，然后周流于心、肝、脾、肾四脏，达到不亢不衰的平衡状态，就能从手太阴肺经的寸口表现出来，所以根据寸口脉的表现，就可以判断病人的死生。水液入胃，精气充盈，浮游涌溢，上输于脾脏，通过脾气布散水精的作用，再上输到肺，肺气通调水道，下行输入膀胱。这样就使水精四布周身皮毛，通灌于五脏的经脉，并随着四时的寒暑的变迁，五脏阴阳的变化，作出适当的调节。这就是人体水谷，精气在经脉中运行的正常生理现象。《素问·生气通天论》中又说：阴精的产生，来源于饮食五味。但是贮藏阴精的五脏，却又常因五味而受伤。即是喜爱吃的食物，在饮食的时候，也必须有所节制，不要饮食过量，过量就会损伤脾胃。如能注意饮食五味的调和，使营养能够充分地吸收和利用，使骨骼正直，筋脉柔和，气血流畅，腠理周密。这样骨气就能受到五味精华的滋养而骨强有力。人们必须谨慎而严格的遵守养生的法则，才能享有天赋的寿命。

《平人氣象论》说：人的生活资源，以水谷的精微为生命的根本。所以，人断绝水谷就会死亡，脉象没有了胃气也是要死亡的。这里所说的脉无胃气，是指单见真脏脉，而不见从容和缓滑利的胃气之脉。所谓无胃气之脉，例如春季肝脉不

是有胃而微弦，冬季肾脉不是有胃微沉，这就是无胃气的现象。我多次阅读和参考《内经》中的有关篇章，领悟到人体的元气充足，都是由于脾胃没有受到损害，经过胃纳脾输，将化生的精微物质输送给脏腑、经络以滋养元气，使宗气旺盛，营卫畅达，机体的功能活动正常。倘若脾胃虚弱，又不注意饮食的调节，暴饮暴食，饮食过量，就会使脾胃损伤更甚，消化不良，没有足够的营养物质供给体内的需要，自然会使人体的元气不能充沛，防御机能减退，不能抵抗外邪的侵袭，所以各种疾病皆由此而生。

【按语】

本段论述从脏腑的生理特点和谷食及水液入于胃后所化生的精气，通过经脉输布的全过程着重论证脾胃在人体的重要作用，强调脾胃为后天之本，滋养元气的源泉。指出五脏是“藏精气而不泻”，具有“满而不实”的特点；六腑是“传化物而不藏”，具有“实而不满”的特点；脾助胃以行津液象水流注入溪谷；手足之六经的气血往来贯注像川流不息的江河；肠胃容纳水谷饮食像庞大的海洋；上下九窍所分泌和排的液体及粪便等代谢产物像水流注而出。概述了以经气归于肺，肺朝百脉，……气归于权衡的认识，阐明了按寸口脉能诊断疾病的原理和价值。文中又以九窍、气口脉、元气的正常与否来说明与胃气的有有着密切关系，疾病的产生，是由于“胃气之本虚，饮食自倍，则脾胃之气既伤，而元气亦不能充，而诸病之所由生也。”告诉人们要注意保全固护胃气，这才是养生和治疗的根本。

有关论述中“所谓不得胃气者，非肝不弦、肾不石也”的提法，并不是李东垣关于脉理的讹误，而是他具有丰富医

疗经验的体现，他并没有按《内经》随文演义，将意在“肝不弦、肾不石也”前加了“非”字，如实地反映了脉学的真理。春季肝脉弦、夏季心脉钩（洪）、秋季肺脉毛（浮）、冬季肾脉石（沉），这是五脏适应四时一般的脉象，真脏脉并不表现为肝不弦、肾不石，而是缺乏从容和缓的以“胃气”为主兼见本脏脉的脉象。如肝之平脉“春胃微弦”、心之平脉“夏胃微钩”、肺之平脉“秋胃微毛”、冬之平脉“冬胃微石”等。各脏的病脉则以本脏之脉为主而少有平和从容的有胃之脉，如肝之病脉为“弦多胃少”、肾之病脉为“石多胃少”等。如果出现“弦而劲急”、“洪而鼓躁”、“浮而短促”、“沉而搏激”，是全无胃气的反映，这才是真脏脉见。所谓真脏脉，即是脏气败露的脉象，故是东垣加“非”的理由，也是他根据临床实践得出的。

【原文】

《内经》之旨^①，皎^②如日星，犹恐后人有所未达，故《灵枢经》中复申其说。经云：水谷入口，其味有五，各注其海^③，津液各走其道^④。胃者，水谷之海，其输上在气街，下至三里。水谷之海有余，则腹满；水谷之海不足，则饥不受谷食。人之所受气者，谷也；谷之所注者，胃也；胃者，水谷气血之海也。海之所行气云者，天下也；胃之所出气血者，经隧^⑤也。经隧者，五脏六腑之大络也。又云：五谷入于胃也，其糟粕、津液、宗气，分为三隧^⑥。故宗气积于胸中^⑦，出于喉咙，以贯心肺，而行呼

吸焉。荣气者，泌^⑧其津液，注之于脉，化而为血，以荣四末^⑨，内注五脏六腑，以应刻数^⑩焉。卫者，出其悍气之慄疾^⑪，而行于四末分肉^⑫、皮肤之间，而不休者也。又云：中焦之所出，亦并胃中，出上焦之后^⑬，此所受气者^⑭，泌糟粕，蒸津液，化为精微，上注于肺脉，乃化而为血，以奉生身，莫贵于此。圣人淳复其辞而惮其烦者，仁天下后世之心亦倦倦矣。

【注释】

旨：深远的意义。

皎：即光明的意思。

各注其海：指五味分别注入四海。海，即《灵枢经·海论》的冲脉为血海，膻中为气海，胃为水谷之海，脑为髓海。

道：必经之路。

经隧：亦称大络。指五脏六腑十二经的络脉及任、督脉大络，脾之大络共十五络。

⑥三隧：张介宾注：“隧，道也。糟粕之道出于下焦，津液之道出于中焦，宗气之道出于上焦，故分为三隧。”

⑦胸中：此处指膻中，即上气海。

⑧泌：原作“必”，据《医统》改。

⑨四末：指四肢。

⑩以应刻数：刻数：古人以铜壶盛水，滴水计时，中有刻度，漏水满百刻，适为昼夜，以此作为计时的标准。营气循行于周身，一昼夜为五十周次，恰与百刻之数相应，故云：“以应刻数”。

⑪悍气之慄（piào 票）疾：悍，刚猛的意思，指卫气外外的性能。慄，疾也。慄疾，急疾的意思。形容卫气运行疾速。

⑫分肉：指肌肉。

⑬ 出上焦之后：是说中焦之气在上焦之气的下面。后，作下解。

⑭ 受气：张介宾注：“受气者，受谷食之气也。”

【语译】

前面所引证的《内经·素问》中的各篇经文，意义深远，好像天空的太阳和星辰一样光明，以释群疑，可是，仍然怕后世学医者不能深入理解。故下面再援引《内经·灵枢经》中的有关论述进一步阐明它的含义。如《灵枢·五癯津液别篇》中说：饮食物都从口入，其中包括的酸、苦、甘、辛、咸五味所化生的精微，分别注入相应的脏器及人体的四海，以营养全身。饮食物所化之津液，分别沿着一定的道路布散。经由三焦气化布散的精气，可以温润肌肉，充养皮肤的叫津。那些流注于脏腑、官窍，以滑筋骨补益脑髓而不布散的叫做液。胃为水谷之海，它的气血流注的部位上在气街（气冲）穴处，下至足阳明经的足三里穴。如果水谷之海有余，就会出现脘腹胀满；水谷之海不足，则虽然感到饥饿，但吃不下东西。《灵枢·玉版论》中说：人所禀受的精气，是从水谷来的，水谷所注入的部位是胃，所以胃是容纳水谷、化生气血的源泉，海所行云气的地方是广阔的天际，胃所化生的气血，则随着十二经脉十五络流动。所谓经隧，就是联络五脏六腑的大络。《灵枢·邪客篇》中又说，饮食物进入胃中，经过消化，其中的糟粕出于下焦；津液出于中焦；宗气出于上焦，共分三条隧道。上焦的宗气积聚于胸中，出于喉咙，贯通心肺，而行呼吸；中焦化生营气，分泌津液，渗注于脉中，化为血液，在外营养四肢，在内灌溉脏腑，循行于周身，一昼夜为五十周次，恰与滴水百刻之数相应，卫气是水谷化生的悍气，流动迅速滑利，首先行于四肢、分肉、皮

肤之间，白天出表，从足太阳膀胱经开始，行于阳分，夜间入里，常以足少阴肾经为起点，行于阴分，这就是日夜不停地循行于周身。《灵枢·营卫生会篇》中又说：中焦之气也是从胃出发的，但在中脘部位上焦之气的下部。所容纳的谷食之物，经过泌别糟粕、蒸化津液的消化过程，把饮食中精化的部分，向上传注到肺脉，化为血液，以奉养周身，维持生命活动。人体没有比它更宝贵的物质了。以上引用了先圣的诸多论述和不厌其烦的恳切教导，难道天下有志于医学的后世学者能不放在心上吗！

【按语】

本段引用《内经·灵枢经》中的有关经文，主要论述了营卫之气的生成，功用，运行与会合及三焦的功用、输布等，以说明胃在人体生命活动中的重要作用。

【原文】

故夫^①饮食失节，寒温不适，脾胃乃伤；此因喜怒忧恐，损耗元气，资助心火。火与元气不两立，火胜则乘^②其土位，此所以病也。《调经篇》云：病生阴者，得之饮食居处，阴阳喜怒^③。又云：阴虚则内热^④，有所劳倦，形气衰少，谷气不盛，上焦不行，下脘不通^⑤，胃气热^⑥，热气熏胸中，故为内热。脾胃一伤，五乱^⑦互作，其始病遍身壮热，头痛目眩，肢体沉重，四肢不收，怠惰嗜卧，为热所伤，元气不得运用，故四肢困怠如此。人以胃气为本，粗工不解，妄意施用，本以活人，反以害人。

【注释】

故夫：所以。夫，助词。

② 乘：侵侮的意思。

阴阳喜怒：杨上善注：“饮食起居，男女喜怒，内邪生于五脏，故曰生于阴也。”阴阳，在此处指房事。

阴虚生内热：张志聪注：“此言阴虚生内热者，因中土之受伤也。”

上焦不行，下脘不通：指脾气不足，升清降浊机能障碍所致的清气不能上升，浊气不能下降。高士宗注：“上焦不能容五谷味，故上焦不通，下脘不能化谷之精，故下脘不通。”

⑥ 胃气热：张志聪注：“胃为阳热之腑，气留而不行，则热气熏于胸中，故为内热。”

⑦ 五乱：指气乱于心、肺、肠胃、臂胫、头等五个方面，所以称五乱。见《灵枢经·五乱》。

【语译】

所以饮食不调，过饥、过饱和喜吃过冷、过热的食物，都会影响胃的消化，以致脾胃受伤。又因情绪的异常出现喜、怒、忧、恐，也可能损伤人体的元气。元气受到损伤以后，不能制止阴火，阴火上升助长了心火暴盛。火与元气是势不两立的，火旺更会损伤脾胃，伤害脾胃元气，而发生了脾胃病。《素问·调经论》中说：病生于阴的，多是由于饮食不适，起居无常，以及房事过度、喜怒不节而造成的。又说：阴虚就会产生内热的原因是，劳倦过度，形衰少气，脾胃运化无力，清气不能升于上焦，浊气不能降于下焦，使胃气郁滞不通而生热，热气熏于胸中，所以发生内热。由于脾胃损伤，运化失司，而发生清气在下，浊气在上的“五乱互作”的病理表现，如气乱于心，则心神烦躁，沉默少言，垂

头无力而懒惰；气乱于肺心，则呼吸不利，喘咳痰鸣，俯仰不舒，两叉于胸部以呼气；气乱于肠胃，则出现挥霍撩乱，上吐下泻，升降失常的病变；气乱于臂胫的，就会造成四肢厥冷；气乱于头的，就会发生气逆上冲，头重脚轻，眩晕仆倒的病症。在疾病初发之时，症状多表现全身高热、头痛、目眩、沉重无力、懒于行动、嗜睡等等。因为脾胃被热邪所伤，元气乃伤，四肢失于濡养而见四肢极度困乏。黄帝撰著的《内经》，就是告诉人们人体的脾胃才是生命活动的根本。后世医家随文演义，各有见解，从不同的方面去发挥。学识粗浅和技术低劣的医生就不懂得这个道理，妄用克伐脾胃的药物，本来是想用来治病救人的，因克伐太过而反伤害了人体。

【按语】

本段从“内经”立论，阐明脾胃病的发生是由于饮食劳倦，寒热不调的原因损伤了脾胃使元气亏虚而致。作者在本段中提出“火与元气不两立”的论点，是说此火不是温养脾胃生长元气的“少火”。少火发源于命门，又称“肾阳”或“元阳”，这种火与元气是互相资生的。至于肝肾离位的“阴火”，即是“生气”的“少火”变为“食气”的“壮火”，也会助心火上盛，母病及子，损伤脾胃元气。阴火越升，元气越陷，谷气下流，则是脾胃病产生的主要原因。因此，在诊断和治疗中，则应用甘温之剂升其阳，补其中，佐以甘寒以泻其义，借以解决火与元气之间的矛盾。

本文所说的“阴虚生内热”，是因劳倦太过，损伤脾气，脾胃的升清降浊功能失常，致使清阳不升，浊阴不降，谷气留而不行，郁久化热，熏蒸于胸中，所以内热。此种内热，

实际是脾胃气虚发热。脾属阴，故此处称脾虚为阴虚，东垣在以后所说的“气虚发热”就是指此种情况，故用升阳益气，甘温除热的方法以治疗。现在临床上所说的阴虚发热，是指肺胃或肝肾之阴不足，阴不敛阳，虚火内生之午后发热、盗汗、口干、舌红少苔、脉细数等症，当用滋阴清虚热法。

【原文】

今举经中言病从脾胃所生，及养生当实元气者条陈之。《生气通天论》云：“苍天^①之气清净，则志意治^②，顺之则阳气固，虽有贼邪^③，弗能害也，此因时之序^④。故圣人传^⑤精神，服^⑥天气，而通神明^⑦。失之则内闭九窍，外壅肌肉，卫气^⑧解散。此谓自伤，气之削^⑨也。阳气者，烦劳则张，精绝；辟积^⑩于夏，使人煎厥^⑪。目盲耳闭，溃溃乎若坏都^⑫。故为天之气贵清净，阳气恶烦劳，病从脾胃生者一也。

【注释】

苍天：即指青天的意思。苍，青也，天色青故曰苍天。

②治：训理，如治国，治家，有不乱的意思。

虚贼：外来的治病因素，能够伤害于人，与贼风的意思相同。

序：顺序，次第，有规律的意思。

传：指精神专一，则清静勿扰，犹苍天之气。传，当作“专”。

⑥服：这里指必须适应的意思。

⑦神明：就是明智的意思。

⑧卫气：是属于阳气的一种，好像是保卫人体最外的藩篱，所以

称做“卫气”。

削：削弱的意思。

⑩ 辟积：辟，同襞（bì），即裙褶。襞积，就是重复的意思。

⑪ 煎厥：古病名。厥谓气逆。阳气亢极煎熬津液而致气逆的一种病叫煎厥。

⑫ 溃溃乎若坏都：溃溃乎，形容水流决口。坏都，是堤防败坏。

【语译】

现在列举《内经》中所说的有关疾病以脾胃所生和养生的道理都应该充实元气的理论依据，按条目分述于后。如《素问·生气通天论》中说：人体生活于自然界之中，其生理、病理无不受自然环境的影响。所以，自然界天气清静，是人的意志正常而不乱，通晓了阴阳变化消长之理，顺应四时，适应自然的变化并与之相协调，能使人体阳气固护，虽有贼风邪气侵袭，也不能为之伤害人体。这就是适应四时气候变化的规律所得的结果。所以圣人能够精神专一，适应自然，而通达神明。如果机体不能适应自然界气候的变化，首先胃气受病。卫气的功能是“温肌肉、充皮肤、肥腠理、司开合”的，风寒贼邪入侵人体，阻碍卫气运行，就会内闭九窍而不通利，外壅肌肉而全身疼痛，卫气的固护作用解散而自汗怕风，造成营卫运行的紊乱。卫气自伤，卫外之阳不固，防御机制而被削弱了。人身的阳气，倘若过度烦劳，就会形成阳亢盛，因而导致阴精耗竭，如果这种情况重复发生，到了夏天，再加上暑热的熏灼，就可能发生煎厥。它的主要症状，是两目昏朦看不清，两耳闭塞听不见。病势发展像堤防崩决，水流汹涌而不可收拾。由此而知，自然界天气清静，人体阳气厌恶过度烦劳，这就是病从脾胃所生的原因。

之一。

【按语】

本段原文从生理、病理、临床及养生等方面说明了阳气的重要性。指出人体与自然界息息相关，要顺从自然规律。如果阳气开合不得其宜，或因虚而不有固密，或过度烦劳，耗竭阴精而发病。

【原文】

《五常政大论》云：阴精^①所奉其人寿，阳精^②所降其人夭。阴精所奉，谓脾胃既和，谷气上升，春夏令行，故其人寿；阳精所降，谓脾胃不和，谷气下流，收藏令行，故其人夭。病从脾胃生者二也。

【注释】

阴精 水谷饮食中的精微物质。

阳精 水谷精微物质所产生的元气。

【语译】

《素问·五常政大论篇》说，阴精上承的地方，气候寒冷，人应之阳气坚固。腠理致密，人体的精气内藏而不泄，因此其人长寿。阳精下降的地方，天气炎热，人应之则腠理开泄，体内的阴阳精气易于外泄而衰薄，所以其人早夭。水谷饮食化生的营养物质，从脾胃上滋心肺，心主血脉以营养周身，肺朝百脉以吐故纳新，宣发则使卫气和津液输布全身，肃降使上焦的水液不断下输膀胱。脾胃和顺，像春夏生长万物一样，和调五脏，润泽六腑，内滋血脉，脏腑表里都得到营养，自然身健而长寿。相反地，假若脾胃不和，元气衰弱，水谷精气下流，经常出现腹胀便泻，营养不能得到充

分吸收和利用，好像秋冬收藏的气象，脏腑内外得不到足够营养，元气衰减，抗病能力也就随之减弱，外感内伤，以致多病，就活不到天命之年。这是病从脾胃生的第二个原因。

【原文】

《六节藏象论》云：脾、胃、大肠、小肠、三焦、膀胱者。仓廩^①之本，营之居也，名曰器^②，能化糟粕，转味而入出者也；其华在唇四白^③，其充在肌，其味在甘，其色黄，此至阴^④之类，通于土气^⑤。凡十一脏皆取决于胆也。胆者，少阳春生之气，春气升则万化安故胆气春升，则余脏从之；胆气不升，则飧^⑥泄肠澼^⑦，不一而起矣。病从脾胃生者三也。

【注释】

仓廩：在此指脾胃。《礼记·月令》：“谷藏曰仓，米藏曰廩。”

器：传化的器官，指六腑。

唇四白：指口唇周围的白肉。

至阴：指太阴脾。

通于土气：五脏与四时气候相应，此指脾与土相应。

⑥ 飧（sūn）泄：飧，原作“餐”，据文义改“飧”。飧泄：便下清稀、食物不化。

⑦ 肠澼：肠内积滞，澼澼有声而痢下赤白。

【语译】

《六节脏象论》中说：脾、胃、大肠、小肠、三焦、膀胱，是贮运水谷的脏腑，称为“仓廩之三”，同时是营卫气血产生的本源。它们好像盛贮食物的器具，把水谷饮食经过

消化后，吸取水谷中的精华，排泄水谷的糟粕，所以它们是转化五谷而主吸收、排泄的；它们的荣华表现在口唇四周；它的功用是能够充养全身的肌肉。肌肉结实，口有甘美的味觉，面色黄而润泽，这就是太阴脾中元气充足，脾气输精的作用。这些脏器都在腹部，而且是承受水谷五味浊阴之物，所以都是至阴之类，以时令而言，与长夏的土气相应。以上所说五脏六腑这十一脏的功能，还要取决于胆的正常升发之气。少阳胆气的升发，胆在脏腑中所取的作用，好像万物生长变化都是循着春气升发的自然规律一样。因此胆气的升发，各脏腑机能自然沿着正常运动和发展。相反，若胆气失去升发的生理作用，脾胃中谷气下流，便有食物不化，肠鸣泻痢等证发生，这是疾病从脾胃所生的第三种原因。

【按语】

本段叙述了人体内脏的生理机能。说明了脾、胃、大肠、小肠、三焦、膀胱等器官和消化功能密切联系，脾为脏，脏藏精气，“营之居也”。腑汇聚传化水谷，“名曰器，转味而出入也。”从至阴之类的类亦可看出，脾、胃、大肠、小肠的关系和消化有关，脾为至阴，故脾、胃、大肠、小肠、三焦、膀胱皆为至阴之类，通于土气。

东垣从肝胆相表里，调畅人体的气机来说明十一脏取决于胆的重要性。胆与肝相连，附于肝之短叶间，胆与肝有经脉相互络属，构成表里关系。胆汁来源于肝，它由肝之精气所化生，汇聚于胆，予以贮藏，并根据饮食物消化的需要，在肝的疏泄作用下泄于肠中，既促进脾胃的升降，又助于饮食物的消化。肝胆与脾胃之间存在着克中有用、制则生化的关系，这是脾胃运化功能得以正常的重要条件。肝随脾升，